

Zmluva o sprostredkovaní podania umeleckého výkonu

uzavretá v súlade so zákonom č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov
medzi:

objednávateľom: Mestská časť Bratislava–Nové Mesto
sídlo: Junácka 1, 832 91 Bratislava
zastúpený: Mgr. Rudolfom Kusým, starostom
IČO: 00 603 317
DIČ: 2020887385
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
účet číslo: SK 085000000001800347007/5600

(ďalej len „objednávateľ“)

a

sprostredkovateľom: TRAMES, s.r.o.
sídlo: Cesta na Kamzík 17, 831 01 Bratislava
IČO: 47 580 666
DIČ: 2024012474
IBAN: SK27 1100 0000 0029 2690 7991

(ďalej len „výhradný sprostredkovateľ“)

Preambula

1. Objednávateľ je organizátorom akcie s názvom **“Otvorenie kultúrneho leta 2019“** – podujatie určené všetkým vekovým kategóriám, ktoré sa bude konať dňa 22.06.2019 v areáli prírodného jazera Kuchajda v mestskej časti Bratislava-Nové Mesto (ďalej v texte ako „akcia“).
2. Výhradný sprostredkovateľ prehlasuje, že v rámci akcie výhradne zastupuje umelcov – členov skupiny Vidiek (ďalej v texte ako „umelec“) v plnom rozsahu a má výhradné právo konať v ich mene, ako aj udeliť licenciu v zmysle čl. IV. tejto zmluvy.

Článok I.

1. Predmetom tejto zmluvy je sprostredkovanie podania umeleckého výkonu, t.j. tvorivého vykonania umeleckého diela spevom zo strany umelcov (ďalej v texte ako „výkon“).
2. Sprostredkovateľ prehlasuje, že má právo v plnom rozsahu zastupovať umelcov, ako aj propagovať ich vystúpenie na verejnosti v rozsahu umelecké meno, fotografia, audio a videozáznam (propagácia zahŕňa zverejnenie oznámenia o konaní podujatia na webovom sídle, sociálnych sieťach, billboardoch, tlačovinách, propagačných materiáloch atď.); pričom toto oprávnenie podpisom tejto zmluvy postupuje na objednávateľa.
3. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť výkon umelcov v rámci konania akcie nasledovne:

Miesto konania akcie:

Bratislava-Nové Mesto – areál prírodného jazera Kuchajda

Termín konania akcie:

22.6.2019

Čas vystúpenia:

cca 20:20

4. Zmluvné strany sa dohodli na **odmene** za sprostredkovanie podania výkonu v zmysle tejto zmluvy vo výške **3500,- EUR** (slovom: tritisícpäťsto eur). Uvedená suma zahŕňa odmenu za sprostredkovanie podania výkonu umelcov, samotného výkonu umelcov a úhradu za dopravu, ako aj za udelenie licencie v zmysle článku IV. tejto zmluvy. Odmena je konečná a výhradný sprostredkovateľ nie je oprávnený požadovať žiadne iné plnenie.
5. Zmluvné strany sa navzájom dohodli, že objednávateľ neposkytne výhradnému sprostredkovateľovi žiadnu zálohu.
6. Objednávateľ sa zaväzuje dohodnutú odmenu podľa tejto zmluvy uhradiť po riadnom a včasnom prijatí riadneho výkonu umelcov objednávateľom, a to na základe faktúry – daňového dokladu vystavenej zo strany výhradného sprostredkovateľa v súlade s príslušnými predpismi platnými v čase jej vystavenia, s lehotou splatnosti 10 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
7. Pod pojmom prijatie výkonu sa rozumie riadne a včasné podanie výkonu umelcov na akcii objednávateľa.
8. Zaplatením faktúry sa rozumie odpísanie finančných prostriedkov z účtu objednávateľa.
9. V prípade vrátenia faktúry výhradného sprostredkovateľa objednávateľom, pre chybné uvedenie odmeny alebo nesprávne uvedenie iných podstatných údajov podľa zákona, túto je povinný výhradný sprostredkovateľ opraviť v čo najkratšom možnom termíne. Počas tohto obdobia nie je objednávateľ s platbou v omeškaní; nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
10. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť prípadné pohľadávky voči druhej strane tretej osobe, bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany, pod následkom neplatnosti takéhoto úkonu. Obsah tejto zmluvy sa nesmie stať akýmkoľvek zabezpečovacím prostriedkom druhej zmluvnej strany.

Článok II.

1. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby výkon umelcov bol podaný s plnou zodpovednosťou a v súlade s ich maximálnymi možnosťami a je povinný zabezpečiť dodržiavanie pokynov objednávateľa a programu akcie. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie k zabezpečeniu a naplneniu tejto zmluvy, najmä vo vzťahu k povinnosti zo strany umelcov riadne a včas dokončiť svoj výkon.
2. Výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemajú umelci žiadne zmluvné záväzky, a nemá vedomosť o žiadnych skutočnostiach, ktoré by umelcom bránili v podaní výkonu podľa tejto zmluvy, pričom za účasť umelcov pri podaní výkonu zodpovedá tak, ako by ho vykonal sám.
3. Výhradný sprostredkovateľ sa zaväzuje, že on ani umelci neuzavrú, po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu umelcov k termínu a času podľa článku I. bod 2. tejto zmluvy.
4. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť výhradnému sprostredkovateľovi dohodnutú odmenu za riadne, včas a plne v súlade s touto zmluvou, ako aj programom akcie prijatý výkon.
5. Objednávateľ je povinný zabezpečiť pre umelcov vhodné podmienky, t.j. technické vybavenie, šatňu, pódium, ozvučenie. Objednávateľ je zároveň povinný výhradnému sprostredkovateľovi včas poskytnúť informácie a pokyny súvisiace s výkonom a program akcie.

Článok III.

1. V prípade, ak výhradný sprostredkovateľ nemôže zabezpečiť podanie výkonu umelcov **vôbec** z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov, napr. úraz, úmrtie v rodine, je povinný o tom bezodkladne informovať zamestnanca objednávateľa Ing. Tomáša Hanulíka, tel. kontakt: 02/ 492 53 424, email: tomas.hanulik@banm.sk; kultura@banm.sk a riadne zdokladovať nemožnosť plnenia svojho záväzku v zmysle tejto zmluvy. V takom prípade odmena dohodnutá v tejto zmluve výhradnému sprostredkovateľovi neprislúcha vôbec.
2. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **vinou alebo z dôvodu na strane umelcov** (s výnimkou podľa bodu 1. tohto článku), je výhradný sprostredkovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške dohodnutej odmeny; výhradný sprostredkovateľ vyhlasuje, že považuje výšku zmluvnej pokuty s ohľadom na možné negatívne následky nepodania umeleckého výkonu (poškodenie dobrého mena objednávateľa, skutočná škoda na strane objednávateľa a pod.) za primeranú.
3. Pokiaľ nedôjde k podaniu výkonu **v celom rozsahu, ale len v časti** z dôvodov vyššej moci alebo z dôvodov uvedených v bode 1. tohto článku zmluvy, patrí výhradnému sprostredkovateľovi pomerná časť dohodnutej odmeny, a to podľa toho v akom rozsahu bol výkon prijatý.
4. V prípade, ak z dôvodov na strane objednávateľa nepríde k realizácii výkonu, objednávateľ uhradí výhradnému sprostredkovateľovi preukázateľne vynaložené náklady.

Článok IV.

1. Umelci zastúpení výhradným sprostredkovateľom, udeľujú súhlas (licenciu) na:
 - verejný prenos výkonu,
 - vysielanie výkonu prostredníctvom zazmluvneného vysielateľa – TV Bratislava,
 - vyhotovenie originálu záznamu výkonu vyhotovenie rozmnoženiny záznamu výkonu,
 - verejné rozširovanie originálu záznamu výkonu alebo jeho rozmnoženiny,
 - sprístupňovanie záznamu výkonu verejnosti,
 - využitie záznamu na propagačné účely.
2. Licenciu podľa tohto bodu poskytnú umelci, zastúpení výhradným sprostredkovateľom, objednávateľovi bez teritoriálneho a časového obmedzenia.

Článok V.

1. Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka a zákona č. 185/2015 Z.z. Autorského zákona, v znení ich neskorších zmien.
2. Podmienky objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, sú sprístupnené dotknutým osobám na webovom sídle prevádzkovateľa: <https://www.banm.sk/ochrana-osobnych-udajov/>, https://www.banm.sk/data/files/12405_oznamovacia-povinnost_clanok-13-a-14-gdpr_klienti.pdf
3. Sprostredkovateľ sa podpisom na tejto zmluve zaväzuje, že umelci o uvedenom webovom sídle prevádzkovateľa za účelom oboznámenia sa s podmienkami objednávateľa ako prevádzkovateľa v zmysle zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov informuje.

4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán vo forme písomných a očíslovaných dodatkov.
5. Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, pričom objednávateľ obdrží štyri (4) rovnopisy a výhradný sprostredkovateľ obdrží jeden (1) rovnopis tejto zmluvy.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je obsah zmluvy známy v celom jeho rozsahu s tým, že zmluva je prejavom ich pravej a slobodnej a vážne vôle a nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Na dôkaz súhlasu pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa 18.06.2019

V Bratislave dňa 18.06.2019

Mgr. Rudolf Kusý, v. r.
objednávateľ

nečitateľný podpis, v. r.
výhradný sprostredkovateľ